

EQUIPOS Y CONTROLES

Localización de los controles

- (1) Indicador de velocidad
- (2) Lámparas indicadoras y de aviso
- (3) Tacometro
- (4) Palanca del freno delantero
- (5) Puño de mando de acelerador
- (6) Interruptor de parada del motor
- (7) Interruptor del faro delantero (arriba)
Botón de arranque (abajo)
- (8) Pedal del freno trasero
- (9) Descansapié
- (10) Palanca de embrague
- (11) Interruptor conmutador del haz del faro delantero (arriba)
Interruptor de mando de la luz de paso (centro)
Interruptor de señales de cruce (centro)
Interruptor de bocina (abajo)
- (12) Portillo de llenador de combustible
- (13) Pedal de cambio
- (14) Descansapié para el

EQUIPMENT ET COMMANDES

Emplacement des commandes

- (1) Compteur de vitesse
- (2) Indicateur et témoins lumineux
- (3) Compte-tour
- (4) Levier de freins avant
- (5) Poignée des gaz
- (6) Bouton d'arrêt du moteur
- (7) Interrupteur de phare (en haut)
Bouton de démarrage (en bas)
- (8) Pédale de freins arrière
- (9) Repose-pieds
- (10) Levier d'embrayage
- (11) Inverseur code-phare (en haut)
Commande des feux de dépassement (au centre)
Commande de clignotants (au centre)
Commande d'avertisseur (en bas)
- (12) Porte du trou de remplissage d'essence
- (13) Pédale de changement de vitesse
- (14) Repose-pieds passager

AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE

Anordnung der Bedienungselemente

- (1) Geschwindigkeitsmesser
- (2) Kontroll- und Warnlampen
- (3) Drehzahlmesser
- (4) Vorderrad-Handbremshebel
- (5) Gasdrehgriff
- (6) Motorabschalter
- (7) Schalter für Scheinwerfer (oben)
Anlasserknopf (unten)
- (8) Hinterrad-Bremshebel
- (9) Fußrasten
- (10) Kupplungshebel
- (11) Scheinwerfer-Abblendschalter (oben)
Lichtupenschalter (mitte)
Blinklichtschalter (mitte)
Hupenschalter (unten)
- (12) Benzintankstutze
- (13) Schalthebel
- (14) Beifahrerfußraste